

Chambre Européenne d'Arbitrage



Утвержден согласно

Протокола Общего собрания учредителей

Европейской арбитражной палаты

от 19.01.2009 №1\2009

РЕГЛАМЕНТ МЕЖДУНАРОДНОГО КОМЕРЧЕСКОГО АРБИТРАЖНОГО СУДА

ПРИ ЕВРОПЕЙСКОЙ АРБИТРАЖНОЙ ПАЛАТЕ

(МКАС при ЕАП; или МКАС)

Вступил в силу 19.01.2009г.

Статья 1

Общие положения

1.1. Международный коммерческий арбитражный суд учрежденный при Международной неприбыльной организации «Европейская арбитражная палата» (МКАС), является независимым постоянно действующим арбитражным судом, осуществляющим свою деятельность в соответствии с Судебным кодексом Бельгии ст.ст.1676-1723 (THE BELGIAN JUDICIAL CODE) и настоящим Регламентом.

1.2. Секретариат МКАС состоит из двух равноправных представительств, которые находятся в г.Брюссель (Бельгия) и г.Киев (Украина)

1.3 В настоящем Регламенте

- термин **ЕАП** обозначает Европейскую арбитражную палату;
- термин **МКАС** обозначает Международный коммерческий арбитражный суд при Европейской арбитражной палате;
- термин **Председатель** обозначает Председателя Международного коммерческого арбитражного суда при ЕАП, избранного согласно порядку ст. 3.1;
- термин **Истец** обозначает сторону или стороны, подающие иск;
- термин **Ответчик** означает отвечающую сторону или стороны;
- термин **Иск** означает письменное заявление об открытии и принятии дела к производству в МКАС;
- термин **Секретариат** означает Секретариат МКАС, который возглавляет Ответственный секретарь МКАС (ст.3.2)

Chambre Européenne d'Arbitrage



- термин **Арбитражный суд** означает единоличного арбитра или всех арбитров уполномоченных на рассмотрение конкретного спора. Число арбитров должно быть нечетным.

Статья 2

Компетенция МКАС

2.1. Регламент применяется к арбитражным соглашениям или иному соглашению между сторонами, которое предусматривает такое применение. Если стороны соглашаются обратиться в арбитраж согласно Регламенту МКАС, они тем самым подчиняются настоящему Регламенту или тому Регламенту, который МКАС изменит и утвердит до даты обращения истца в МКАС. Арбитражное соглашение может происходить из любого договорного соглашения, арбитражной оговорки, компромиссного договора или иного письменного соглашения относительно рассмотрения спора в соответствии с Регламентом МКАС одним или несколькими арбитрами, назначенными согласно этому Регламенту.

Статья 3

Администрация и Секретариат МКАС

3.1. Председатель МКАС назначается Общим собранием учредителей ЕАП. Заместителя Председателя МКАС утверждает Общее собрание учредителей ЕАП среди кандидатур представленных Председателем МКАС.

3.2. Секретариат возглавляется Ответственным секретарем МКАС, который назначается Общим собранием учредителей ЕАП.

3.3. Секретариат выполняет обязанности, которые предписываются настоящим Регламентом и принимает следующие меры:

- a. дает отчет МКАСу о состоянии арбитражного разбирательства;
- b. сообщает о мерах, принятых МКАСом или им самим сторонам и арбитражному суду, а также любому другому их адресату;
- c. получает от сторон и арбитражного суда все письменные акты и документы;
- d. составляет и сохраняет дела арбитражного разбирательства, не менее 3 лет;
- e. выполняет передачу сообщений, требуемых МКАС и арбитражным судом;
- f. передает сторонам по их требованию соответствующую копию актов и документов, а также справки и свидетельства, касающиеся арбитражного разбирательства ;
- g. передает все документы сторон и Арбитражного суда.

Статья 4

Арбитры МКАС

4.1. Арбитрами могут быть граждане разных государств имеющие подтверждение о высшем образовании и имеющие необходимые специальные знания в области разрешения споров, отнесенных к компетенции МКАС. Арбитры должны принять присягу о независимости и непредвзятости, а также об обязательном исполнении и соблюдении норм Регламента МКАС и Устава Европейской арбитражной палаты.

Статья 5

Арбитражное разбирательство

5.1 Сторона, желающая обратиться в арбитраж в соответствии с данным Регламентом (Истец), направляет свое письменное исковое заявление (Иск) и дополнения к нему в Секретариат МКАС. Исковое заявление содержит следующее:

- (a) имена, фамилии, название предприятия, статус, почтовые адреса и/или юридический адрес, номера телефона, факса

Chambre Européenne d'Arbitrage



и телефакса, а также адреса электронной почты (в случае необходимости) всех сторон в данном разбирательстве, также и их официальных представителей;

- (b) копию письменной арбитражной оговорки или отдельного арбитражного соглашения, на которое ссылается Истец (Арбитражное соглашение), вместе с копией контракта, в котором содержится данная оговорка или в отношении которого возбуждается данное арбитражное разбирательство;
- (c) описание характера и обстоятельств спора и правовые основания, на которые ссылается Истец к противной стороне в арбитражном разбирательстве (Ответчику) и оценку затребованных сумм;
- (d) изложение всех вопросов в отношении процесса арбитражного разбирательства (таких как местонахождение и язык(-и) разбирательства, число арбитров, их выбор и квалификация и т.д.), по которым стороны уже достигли письменного соглашения или в отношении которых Истец намеревается внести предложение;
- (e) имя, фамилию, почтовый адрес, номера телефона и факса, а также адрес электронной почты (в случае необходимости) кандидатуры арбитра или арбитров, выдвигаемого Истцом (в том случае, если Арбитражное соглашение предусматривает назначение сторонами кандидатур арбитров);
- (f) подтверждение о перечислении регистрационного сбора, в размере предусмотренном в Положении об арбитражных сборах и расходах (без которого Иск не будет принят к регистрации Секретариатом и арбитражное разбирательство не будет начатым);
- (g) доказательство Секретариату, что Исковое заявление и сопровождающие документы были одновременно вручены всем другим сторонам арбитражного разбирательства с помощью как минимум одного или более законного средства связи, которые должны быть указаны в данном подтверждении.
- (h) Иск и его приложения, включая сопровождающие его документы, должны быть переданы в Секретариат в том количестве экземпляров, сколько есть арбитров в деле, плюс один экземпляр для Секретариата МКАС.

5.2 До уплаты регистрационного сбора, размер которого определяется Положением об арбитражных сборах и расходах МКАС, иск не считается поданным. Уплаченный регистрационный сбор по поданному иску возврату не подлежит. Секретариат, при условии подтверждения получения суммы регистрационного сбора от Истца, высылает сторонам Постановление об открытии арбитражного производства в течение 8 рабочих дней от даты подачи.

Статья 6

Отзыв ответчика

6.1 Ответчик, после получения искового заявления, подает в Секретариат свой отзыв в течении срока, установленного Секретариатом. Этот срок может быть увеличен или сокращен Секретариатом при достаточных основаниях.

6.2 Отзыв должен быть подписан стороной Ответчика или его законно уполномоченным представителем и содержать:

- (a) точку зрения Ответчика на исковые требования заявления, подтверждение\возражение каждого искового требования истца;
- (b) Описание характера и обстоятельств, правовых оснований встречных претензий к Истцу, имеющихся у Ответчика;

Chambre Européenne d'Arbitrage



(c) Комментарии по поводу любых утверждений, содержащихся в Иске, по вопросам, касающимся арбитражного разбирательства;

(d) Имя, фамилию, адрес, номера телефона и факса и адрес электронной почты (в случае необходимости) кандидатуры назначенного арбитра или арбитров, выдвигаемого Ответчиком (в случае, если Арбитражное соглашение предусматривает выдвижение сторонами кандидатур арбитров);

(e) доказательство Секретариату, что отзыв на исковое заявление и сопровождающие документы были одновременно вручены всем другим сторонам арбитражного разбирательства с помощью как минимум одного или более законного средства связи, которые должны быть указаны.

6.3 Отзыв (включая все прилагаемые документы) подается Секретариату в том количестве, сколько назначено арбитров, а также один экземпляр для Секретариата МКАС.

6.4 Неотправка Отзыва лишает Ответчика права отрицать исковые требования или выступать со встречным иском в арбитражном разбирательстве. Однако, если в арбитражном соглашении предусматривается выдвижение сторонами кандидатур арбитров, то неотправка Отзыва или не выдвижение вовремя кандидатуры арбитра расценивается как окончательный и безвозвратный отказ от возможности выдвижения кандидатуры арбитра данной стороной. Если ответчик не выдвинул кандидатуру арбитра, то арбитра назначает Председатель МКАС.

Статья 7

Уведомление и сроки

7.1. Любые уведомления или сообщения, которые требуются или могут потребоваться от сторон согласно настоящему Регламенту, представляются в письменном виде и направляются заказным письмом или с помощью курьерской службы, или передаются по факсу или с помощью электронной почты или иных телекоммуникационных средств связи, предусматривающих регистрацию доставки.

7.2 Действительным адресом стороны, используемым с целью уведомления или для передачи каких-либо сообщений в течение арбитражного разбирательства, за неимением уведомления о перемене адреса, переданного всем другим сторонам, Арбитражному суду и Секретариату, считается последний известный домашний или рабочий адрес этой стороны.

7.3. В целях установления даты начала отсчета времени, любое уведомление или сообщение считаются полученными в день их доставки или, в случае электронных средств связи, в день их передачи.

7.4. В целях установления сроков любое уведомление или сообщение считаются отправленными, отосланными или переданными, если они были переданы до окончания установленного срока, по день истечения срока включительно.

7.5. Сроки, предусмотренные настоящим Регламентом, начинают исчисляться со дня, следующего за датой получения уведомления или сообщения. Если в стране проживания или местонахождения коммерческого предприятия получателя уведомления, последний день истечения срока является официальным праздником или нерабочим днем, истечение срока продлевается до первого последующего рабочего дня. Официальные праздничные и нерабочие дни, попадающие в середину сроков, засчитываются в эти сроки.

7.6 Арбитражный суд может в любое время продлить (даже после истечения срока) или сократить любые сроки, если исключительные обстоятельства, предписанные данным Регламентом или Арбитражным соглашением, этого требуют, в целях проведения арбитража, включая сроки представления любых уведомлений или сообщений между сторонами.

Chambre Européenne d'Arbitrage



Статья 8

Количество арбитров

8.1 Стороны определяют количество арбитров по договоренности. В отсутствие таковой договоренности, Арбитражный суд состоит из трех арбитров, если Председатель МКАС не решит, что спор подлежит разрешению единолично арбитром.

8.2. Если состав арбитражного суда состоит из одного арбитра, сторонам предоставляется предусмотренный срок для совместного назначения арбитра. Если стороны не могут договориться – арбитр назначается Председателем МКАС.

8.3 Если состав арбитражного суда включает нескольких арбитров, каждая сторона должна назначить равное количество арбитров. Председательствующий в таком составе арбитражного суда назначается Председателем МКАС.

Статья 9

Выдвижение кандидатур арбитров сторонами

9.1. Выдвинутые сторонами арбитры должны быть одобрены Председателем МКАС для их окончательного назначения. Председатель МКАС может назначить, одобрить или отказать от выдвинутых арбитров, если они не имеют необходимой квалификации или способности вести арбитражное разбирательство, или если Председатель МКАС считает, что они не являются независимыми или беспристрастными. Председатель МКАС утверждает состав Арбитражного суда в течение 8 дней с даты оплаты сторонами или одной из сторон аванса арбитражных расходов согласно ст. 26.

Если арбитр, выдвинутый сторонами, не одобрен Председателем МКАС, Секретариат МКАС приступает к его замене в течение месяца начиная с даты извещения сторонам об отказе, затребовав мнение сторон.

Статья 10

Прекращение полномочий и отвод арбитров

10.1 Арбитры могут быть отозваны любой из сторон, если существуют обстоятельства, позволяющие вызвать обоснованные сомнения в их непредвзятости или независимости.

Сторона может заявить отвод арбитру, кандидатуру которого она выдвинула или в назначении которого она принимала участие, только по причинам, которые ей стали известны после назначения ранее упомянутого арбитра.

10.2 Сторона, намеревающаяся заявить отвод арбитру, в течение 15 дней после формирования Арбитражного суда, должна направить Председателю МКАС, Секретариату МКАС, составу Арбитражного суда и другим сторонам письменное заявление с изложением мотивов отвода. Если арбитр освобождается от полномочий согласно ст.10.1 или же в случае его смерти, Председатель МКАС решает вопрос о замене арбитра. Если не все стороны соглашаются с отводом арбитра, то вопрос о замене арбитра решает Председатель МКАС.

10.3 В случае, если арбитр желает заявить самоотвод, то этот арбитр предупреждает об этом со-арбитров так же, как и Председателя МКАС и Секретариат МКАС, указывая мотивы своего отвода. Председатель МКАС заслушивает стороны и со-арбитров (если они выявили такое желание) относительно отвода арбитра и назначения другого арбитра. После этого Председатель МКАС принимает решение о замене арбитра.

Статья 11

Коммуникация между сторонами и Арбитражным судом

11.1. После формирования Арбитражного суда вся письменная информация между сторонами и Арбитражным судом передается через Секретариат МКАС.

11.2 Если Секретариат посылает какое-либо письменное сообщение от имени Арбитражного суда, он должен направить копии всем другим сторонам. Когда любая сторона направляет какое-либо сообщение Секретариату, она должна приложить письменные копии для каждого арбитра, а также направить копии напрямую всем другим сторонам и подтвердить Секретариату в письменном виде, что она отправила копии другим сторонам.

Chambre Européenne d'Arbitrage



Статья 12

Ведение арбитражного разбирательства

12.1 Сторонам предоставлено право (и рекомендуется), на свое усмотрение договариваться о процедуре проведения арбитражного разбирательства, при условии неукоснительного соблюдения следующих общих правил Арбитражного производства:

- а) Относиться ко всем сторонам справедливо и беспристрастно, уважая их права предоставляя каждой стороне достаточно возможностей для изложения своего дела и возражений по поводу позиции оппонента;
- б) Установить меры, соответствующие обстоятельствам данного разбирательства, избегая необоснованных задержек и расходов, таким образом обеспечивая справедливые и эффективные пути к окончательному разрешению спора между сторонами.

Такое соглашение между сторонами в случае необходимости, по их требованию и/или с их разрешения должно быть составлено в письменном виде или задокументировано Арбитражным судом по просьбе и с разрешения сторон.

12.2. При отсутствии соглашения между сторонами, Арбитражный суд обладает полной свободой, чтобы на свое усмотрение отправлять свои обязанности, соблюдая закон и настоящий Регламент, удостовериться что стороны применяют эти принципы, в любых обстоятельствах, заставить стороны соблюдать предоставленные сроки и сделать все зависящее от них для справедливого, эффективного и быстрого проведения арбитражного разбирательства.

12.3. В случае, если Арбитражный суд действует в составе трех арбитров, председательствующий в составе арбитражного суда, после получения предварительного согласия других арбитров, может выносить постановления по процессуальным вопросам единолично.

Статья 13

Ход арбитражного разбирательства и порядок представления письменных заявлений и документов

13.1. После передачи дела Секретариатом Арбитражному суду, Арбитражный суд должен в кратчайшие сроки определить график арбитражного разбирательства и уведомить о нем Секретариат.

13.2 В течении срока, установленного Арбитражным судом, Истец может направить в Секретариат любые изменения и дополнения прилагаемые к первоначальному исковому заявлению, в которых детально излагается, на какие фактические обстоятельства и правовые основания он опирается, замечания на требования противной стороны, а также свои возможные дополнительные исковые заявления или встречные иски.

13.3. В течении срока, установленного Арбитражным судом, после получения искового заявления или письма от Истца, Ответчик направляет в Секретариат свои возражения по иску, детально излагая, какие свои фактические, экономические и правовые основания, которые он признает или отрицает и на каком основании, а также на какие другие факты и правовые утверждения он опирается в своей защите. Любые встречные иски формулируются вместе с возражениями по иску таким же образом, каким исковые требования излагаются в искомом заявлении.

13.4. В течении срока, установленного Арбитражным судом, после получения возражений по иску Истец направляет в Секретариат ответное заявление, которое при наличии встречных исков должно содержать возражения по встречным искам аналогично тому, как защита изложена в возражениях по иску.

13.5. Если в ответном заявлении Истца содержатся возражения по встречному иску противной стороны, Ответчик может снова направить в Секретариат свои дополнения в отношении встречного иска в течении срока установленного Арбитражным судом.

13.6. Ко всем заявлениям, упомянутым в данной статье, должны прилагаться столько копий сколько есть арбитров, плюс одна копия для Секретариата МКАС всех существенных документов, на которые опирается заинтересованная сторона и которые не были до этого уже представлены ни одной из сторон, и (в надлежащих случаях) любые относящиеся к делу образцы и вещественные доказательства.

Chambre Européenne d'Arbitrage



13.7 Арбитражный суд начинает арбитражное разбирательство в наиболее короткий срок после завершения процесса подачи заявлений, указанных выше.

13.8. Если Ответчик не предъявит возражения по иску, Арбитражный суд может, невзирая на это, продолжить арбитражное разбирательство и вынести арбитражное решение.

13.9 Устные слушания проводятся по требованию сторон или же по требованию арбитражного суда согласно ст.18.

13.10 Когда Арбитражный суд считает, что арбитражное разбирательство окончено и суд готов вынести окончательное решение, он объявляет завершение рассмотрения дела и выносит решение.

Статья 14

Место арбитража

14.1 Стороны могут выбрать место арбитража. При отсутствии такого соглашения, местом арбитража является Брюссель (Бельгия), если только Председатель МКАС не определит, что другое место является более целесообразным.

14.2 Арбитражный суд может после согласования со сторонами, проводить слушания в любом другом географическом месте, которое он обоснованно посчитает целесообразным.

14.3 Когда слушания проводятся где-либо помимо официального местонахождения арбитража (Брюссель, Бельгия), арбитражное разбирательство и арбитражное решение имеют такую же силу, как если бы они проводились в официальном месте арбитража.

14.4 Процессуальным законом, применимым к арбитражу, является закон, существующий в официальном месте арбитража, если только стороны не подписали специальное соглашение применять другие законы арбитража и при условии, что такое соглашение не запрещено законом официального места арбитража.

Статья 15

Язык арбитражного разбирательства

15.1. Языком арбитражного разбирательства является язык, выбранный в арбитражном соглашении. В случае отсутствия такой договоренности, Арбитражный суд определяет язык\языки арбитража.

15.2. Если Арбитражное соглашение составлено на нескольких языках, Арбитражный суд может принять решение о том, какой из этих языков будет языком арбитража.

15.3. Если какой-либо документ составлен на ином языке, нежели язык \языки арбитражного разбирательства, и сторона, подающая этот документ, не предоставила его перевод, Арбитражный суд может обязать эту сторону представить перевод.

Статья 16

Применимое право

16.1 Арбитражный суд разрешает споры на основе норм материального права, которые указаны в арбитражном соглашении. При отсутствии такого соглашения, арбитражный суд применяет нормы материального права того государства, которого посчитает наиболее подходящими.

Статья 17

Представители сторон

17.1. Любая сторона может быть представлена любыми законно уполномоченными представителями.

Chambre Européenne d'Arbitrage



17.2 В любой момент Арбитражный суд может от любой стороны попросить подтверждение полномочия представительства в форме доверенности представителю.

Статья 18 **Слушания**

18.1. Каждая сторона, выразившая такое желание, имеет право быть заслушанной перед Арбитражным судом по существу дела, если только стороны не договорились проводить разбирательство исключительно на основании/при помощи письменных документов.

18.2. Арбитражный суд назначает дату, время и место всех заседаний и слушаний по ходу арбитражного разбирательства и заблаговременно извещает об этом все участвующие стороны.

18.3. Арбитражный суд может до начала слушаний передать сторонам список вопросов, на которые он хочет, чтобы они ответили отдельно.

18.4. Все заседания и слушания не публичны и разбирательство конфиденциально, если только стороны не договорились по-другому или Арбитражный суд не распорядился иначе.

18.5. Арбитражный суд располагает полными полномочиями устанавливать продолжительность всех заседаний и слушаний или их частей.

18.6. Если сторона не присутствует на заседании без уважительной причины, Арбитражный суд после проверки законности Арбитражного соглашения, все-таки может провести заседание и вынести решение.

18.7. Заседания Арбитражного суда сопровождаются составлением протокола, по заявлению сторон или инициативе Арбитражного суда. Арбитражный суд также может решить, что составление протокола, заменяется, целиком или частично, записью на аудио пленку.

Статья 19 **Свидетели**

19.1. До начала любого слушания Арбитражный суд может потребовать от любой стороны заранее предоставить информацию о личности свидетелей, которых эта сторона намеревается вызвать на разбирательство, а также о предмете их показаний, их содержании и об их отношении к сущности арбитражного разбирательства.

19.2. Арбитражный суд может также устанавливать срок и форму, в которой такие материалы должны быть представлены Арбитражному суду или другим сторонам, а также может на свое усмотрение разрешать, отклонять или ограничивать выступления свидетелей.

19.3. Если Арбитражный суд не постановил по-иному, показания свидетелей могут быть представлены любой стороной в письменной форме, либо в виде подписанного заявления, либо в виде письменных показаний.

19.4. Любая сторона может ходатайствовать о том, чтобы свидетель, на чьи показания опирается противоположная сторона, присутствовал на слушании для устной дачи показаний перед Арбитражным судом. Если свидетель, вызванный по распоряжению Арбитражного суда, не явится на устное слушание без уважительных причин, Арбитражный суд может придать такое значение его письменным показаниям, какое он сочтет соответствующим обстоятельствам дела, или может полностью исключить их из числа доказательств.

19.5. Любой свидетель, который дает устные показания на слушании перед Арбитражным судом, может опрашиваться любой стороной под контролем Арбитражного суда. Арбитражный суд может задавать вопросы в любой момент во время дачи показаний.

Chambre Européenne d'Arbitrage



Статья 20

Эксперты

20.1 При отсутствии письменного соглашения между сторонами об ином, Арбитражный суд может:

(a) назначить одного или нескольких экспертов для представления заключения Арбитражному суду по конкретным вопросам. Эти эксперты должны быть и оставаться беспристрастными и независимыми по отношению к сторонам на протяжении всего арбитражного разбирательства;

(b) потребовать от любой стороны предоставления в распоряжение любому такому эксперту любой относящейся к делу информации или допуска к любым имеющим отношение к делу документам, товарам, образцам, имуществу, а также возможности инспекции на местах.

20.2 Гонорар и расходы любого эксперта, назначенного Арбитражным судом согласно данному Регламенту, оплачиваются за счет аванса заявителя экспертизы. Арбитражный суд может в окончательном решении предписать виновной стороне возместить все или часть издержек экспертизы.

Статья 21

Дополнительные полномочия Арбитражного суда

21.1 При отсутствии письменного соглашения между сторонами об ином, Арбитражный суд располагает полномочиями либо по ходатайству одной из сторон, либо по собственной инициативе, но в любом случае только после предоставления сторонам надлежащей возможности изложить свое мнение:

(a) продлевать или сокращать любые сроки, предусмотренные Арбитражным соглашением или настоящим Регламентом, или даже любой срок предварительно установленный Арбитражным судом в отношении проведения арбитража;

(b) проводить любые расследования, которые Арбитражный суд сочтет необходимыми или целесообразными, включая принятие решений о том, в каких случаях и в какой степени Арбитражному суду следует самому предпринять инициативу по определению спорных юридических вопросов и выявлению фактов, относящихся к делу, а также законов, применимых к данному арбитражному разбирательству, к сущности спора между сторонами и сущности Арбитражного соглашения;

(c) обязать стороны предъявлять для осмотра Арбитражному суду, а также любому назначенному Арбитражным судом эксперту или контрэксперту противной стороны, одобренного Арбитражным судом, любой документ относительно любого движимого или недвижимого имущества, принадлежащего им или находящегося под контролем сторон, а также разрешать инспекцию на местах;

(d) обязать стороны предъявлять для осмотра Арбитражным судом и другими сторонами любые документы или классы документов, имеющиеся в их владении или распоряжении, которые Арбитражный суд считает уместным для представления, чтобы решить спор, а также предоставлять копии этих документов;

(e) принимать решения в отношении применения или неприменения установленных строгих правил доказывания или иных правил, касающихся отношения, допустимости или значимости для дела любых материалов, представленных сторонами, а также в отношении любых фактов, вопросов и мнений экспертов, и принимать решения в отношении времени и формы, в которой подобные материалы подлежат обмену между сторонами и представлению Арбитражному суду.

21.2 В тех случаях, когда стороны имеют об этом явно выраженное письменное соглашение, Арбитражный суд применяет в отношении существа дела принципы справедливости и правосудия.

Статья 22

Компетенция Арбитражного суда

Chambre Européenne d'Arbitrage



22.1 Соглашаясь на проведение арбитражное разбирательство в соответствии с данным Регламентом, стороны считаются согласившимися не обращаться ни в какой другой суд или судебный орган любой страны ни за каким решением, находящимся в пределах полномочий Арбитражного суда.

Арбитражный суд вправе сам вынести решение о своей компетенции. Для этой цели арбитражная оговорка, которая является или была предназначена быть частью другого соглашения, должна трактоваться как арбитражное соглашение, независимое от такого другого соглашения. Вынесение Арбитражным судом решения, что такое другое соглашение не существует, не имеет юридической силы или недействительно, не означает "ipso jure" (автоматически) несуществование, отсутствия юридической силы или недействительности арбитражной оговорки.

22.2 Заявление Ответчика о том, что Арбитражный суд не обладает компетенцией, должно быть сделано не позднее времени представления возражений по иску, иначе считается, что Ответчик безоговорочно отказался от возможности такого заявления. Аналогично этому, заявление ответчика по встречному иску должно быть сделано не позднее представления возражений по встречному иску. Заявление о том, что Арбитражный суд превышает пределы своих полномочий, должно быть сделано сразу после того, как Арбитражный суд выразит свое намерение вынести решение по вопросу, который, по мнению какой-либо стороны, выходит за пределы его полномочий. Отсутствие такого своевременного заявления также трактуется как безвозвратный отказ от возможности сделать такое заявление

22.3 Арбитражный суд принимает решение по заявлению относительно его компетенции или полномочий либо в специальном арбитражном решении относительно компетенции, либо позже, в арбитражном решении по существу дела, в соответствии с тем, что он считает надлежащим при данных обстоятельствах.

Статья 23

Меры обеспечения иска

23.1 Арбитражный суд имеет право в ответ на ходатайство от любой стороны, разрешить обеспечительные меры по иску, которые он посчитает целесообразными.

Статья 24

Арбитражное решение

24.1 Арбитражный суд выносит письменное законно обоснованное решение на языке арбитражного разбирательства. В арбитражном решении должны быть указаны его дата и официальное место проведения арбитража, и оно должно быть подписано Арбитражным судом.

24.2 Арбитражный суд может выносить отдельные арбитражные решения по разным вопросам по иску и в разное время. Такие решения имеют такой же статус и такую же силу как и любое другое арбитражное решение, вынесенное Арбитражным судом.

24.3 В случае мирового урегулирования спора между сторонами Арбитражный суд может по просьбе сторон вынести арбитражное решение, фиксирующее это мировое соглашение, при условии, что такое арбитражное решение содержит явно выраженное заявление о том, что оно вынесено с согласия всех сторон. Арбитражное решение решает на какую из сторон возлагается окончательно Секретариатом заключительная оплата издержек арбитража, или в каких пропорциях они распределены между сторонами. В случае необходимости решение констатирует соглашение сторон о распределении издержек арбитража.

24.4 Все арбитражные решения являются окончательными и обязательными для всех сторон. Соглашаясь на арбитражное разбирательство в соответствии с данным Регламентом, стороны обязуются выполнить арбитражное решение добровольно и без промедления.

24.5 В случае отказа добровольного исполнения, вынесенное Арбитражным судом решение будет предметом принудительного исполнения в соответствии применимых законов по арбитражу и международных соглашений страны, где решение должно быть исполнено.

Chambre Européenne d'Arbitrage



Статья 25

Исправление арбитражного решения и дополнительные арбитражные решения

25.1 В течение 30 дней по получении арбитражного решения или в более короткий срок, любая из сторон посредством письменного уведомления Секретариата (с отправкой соответствующих копий всем сторонам) может обратиться к Арбитражному суду с просьбой исправить любую материальную ошибку в арбитражном решении. Арбитражный суд, если он сочтет просьбу оправданной, должен внести соответствующие исправления в течение 30 дней по получении заявления; любое исправление оформляется в виде решения с правками и датируется и подписывается Арбитражным судом или (в случае трех арбитров) теми арбитрами, которые производили правки.

25.2

Арбитражный суд в течение 30 дней, последующих со дня вынесения арбитражного решения, может по собственной инициативе исправить любые материальные ошибки.

Статья 26

Издержки арбитражного разбирательства

26.1 При подаче искового заявления Истец обязан уплатить регистрационный сбор, размер которого установлен Положением про арбитражные платежи и сборы МКАС. До получения регистрационного сбора МКАСом, иск не считается поданным. Неуплата полностью и незамедлительно регистрационного платежа стороной, возбуждающей иск или встречный иск, может расцениваться МКАС и Арбитражным судом как отказ соответственно от иска или встречного иска. Уплаченный регистрационный сбор по поданному иску возврату не подлежит.

26.2 Арбитражные издержки включают: гонорары арбитров, арбитражный сбор МКАС, компенсации арбитрам и МКАС дополнительных расходов, возникших в процессе рассмотрения дела. Все арбитражные платежи выплачиваются на расчетный счет МКАС – Европейской Арбитражной Палаты. До полной уплаты арбитражного сбора, гонорара арбитров и аванса дополнительных расходов, дело остается в МКАС без движения.

26.3 Председатель МКАС своим постановлением устанавливает сумму аванса дополнительных расходов и срок их уплаты. Каждая из сторон должна внести половину аванса. Если одна из сторон не вносит сумму аванса, Секретариат МКАС должен предоставить другой стороне возможность внести такую долю в течении установленного срока. Если такая оплата не производится, Председатель МКАС выносит постановление о прекращении или приостановлении арбитражного производства. Если же такая доля была уплачена другой стороной, Арбитражный суд по ее ходатайству, может постановить о возмещении уплаченной доли аванса в виде отдельного арбитражного решения. В течении 8 дней, после оплаты сторонами указанного аванса, Председатель МКАС утверждает состав арбитражного суда согласно ст.9.

26.4 Если арбитражное разбирательство прекращено, приостановлено или завершено с согласия или без согласия сторон до вынесения окончательного арбитражного решения, стороны тем не менее несут как общую так и отдельную ответственность перед Арбитражным судом и МКАС за арбитражные издержки. Окончательная оплата арбитражных издержек осуществляется МКАСу перед вынесением решения.

Статья 27

Конфиденциальность

27.1 При отсутствии явно выраженного письменного соглашения между сторонами об ином, стороны, состав Арбитражного суда и МКАС обязуются придерживаться общего принципа конфиденциальности в отношении арбитражных решений и всех других материалов арбитражного разбирательства, любых документов, предоставленных противной стороной по ходу арбитража, которые не будут находиться в публичном обращении.

Статья 28

Освобождение от ответственности

Chambre Européenne d'Arbitrage



28.1 Ни учредитель МКАС – Европейская арбитражная палата, ни МКАС (включая Председателя, Заместителя Председателя), ни Ответственный секретарь, ни любые сотрудники секретариата, ни любые арбитры или эксперты Арбитражного суда не несут никакой ответственности перед сторонами за какие-либо действия.

28.2 После того как итоговое решение вынесено и сроки для исправления возможной материальной ошибки или вынесения дополнительных арбитражных решений, отпали или были исчерпаны, ни Европейская Арбитражная Палата, ни МКАС (включая Председателя и Заместителя Председателя), ни Ответственный секретарь, ни любые сотрудники Секретариата, ни любые арбитры или назначенные эксперты Арбитражного суда не обязаны делать какие-либо заявления какому бы то ни было лицу по любому вопросу, касающемуся арбитражного разбирательства, равно как и ни одна из сторон не должна пытаться привлечь кого-либо из этих лиц в качестве свидетелей в каком бы то ни было судебном процессе, который может возникнуть в результате арбитража.

Статья 29

Общие правила

29.1 Сторона, которая знает о том, что какое-либо положение Арбитражного соглашения (включая данный Регламент) не было соблюдено, и тем не менее продолжает участвовать в арбитражном разбирательстве, не заявив немедленно возражений против этого несоблюдения, считается безвозвратно и окончательно отказавшейся от своего права на возражение.

29.2 По всем вопросам, не предусмотренным специально в данном Регламенте МКАС, Арбитражный суд и стороны действуют в духе данного Регламента и прилагают все разумные усилия к обеспечению того, чтобы арбитражное решение имело юридически применимую силу.

=====

РЕКОМЕНДУЕМАЯ АРБИТРАЖНАЯ ОГОВОРКА

Будущие споры

Сторонам, заключающим контракт и желающим, чтобы споры, которые могут возникнуть в будущем, передавались в Арбитражный суд согласно Регламенту МКАС при ЕАП, рекомендуется включить в контракт следующую арбитражную оговорку (слова или пропуски в квадратных скобках должны быть соответственно убраны или заполнены):

"Любой спор, возникающий по настоящему контракту или в связи с ним, в том числе любой вопрос в отношении существования, действительности или прекращения самого контракта, подлежит передаче на рассмотрение и окончательное разрешение в МКАС при Европейской арбитражной палате г. Брюссель (Бельгия), согласно Регламенту данного МКАС.

Количество арбитров -- [один / три].

Место арбитража -- [город и/или страна].

Язык арбитражного разбирательства -- [].

Правом, регулирующим данный контракт, является материальное право [страны]."

Существующие споры

Если между сторонами по контракту возник спор, и при этом между сторонами не существует соглашения о рассмотрении спора Арбитражным судом, или если стороны желают изменить имеющуюся оговорку на случай разрешения конфликта с тем, чтобы она предусматривала разрешение спора МКАС, этим сторонам рекомендуется следующая оговорка (слова или пропуски в квадратных скобках должны быть соответственно убраны или заполнены):

Chambre Européenne d'Arbitrage



"В связи со спором, возникшим между сторонами в отношении [], стороны соглашаются, что данный спор будет передан на рассмотрение и окончательное разрешение в МКАС при Европейской арбитражной палате г.Брюссель (Бельгия), согласно Регламенту данного МКАС.

Количество арбитров -- [один / три].

Место арбитража -- [город и/или страна].

Язык арбитражного разбирательства -- [].

Правом, регулирующим данный контракт, является материальное право [страны]."